

My God, though my stores for travelling
to You are few,

my confidence in You has given me a
good opinion.

Though my sin has made me fear Your
punishment,

my hope has let me feel secure from
Your vengeance.

Though my misdeed has exposed me to
Your penalty,

my excellent trust has apprised me of
Your reward.

Though heedlessness has put to sleep
my readiness to meet You,

knowledge has awakened me to Your
generosity and boons.

Though excessive disobedience and
rebellion have estranged me from You,

the glad tidings of forgiveness and good
pleasure have made me feel intimate
with You.

I ask You by the splendours of Your face
and the lights of Your holiness,

and I implore You by the tenderness of
Your mercy and the gentleness of Your
goodness,

to verify my opinion in expecting Your
great generosity

and Your beautiful favour,

through nearness to You,

proximity with You,

and enjoyment of gazing upon You!

Here am I, addressing myself to the
breezes of Your freshness and
tenderness,

having recourse to the rain of Your
generosity and gentleness,

fleeing from Your displeasure to Your
good pleasure

إِلٰهِيْ اِنْ كَانَ قَلَّ زَادِيْ فِي الْمَسِيْرِ اِلَيْكَ،

فَلَقَدْ حَسُنَ ظَنِّيْ بِالتَّوَكُّلِ عَلَيْكَ،

وَ اِنْ كَانَ جُرْمِيْ قَدْ اَخَفَنِيْ مِنْ عِقُوْبَتِكَ،

فَاِنَّ رَجَائِيْ قَدْ اَشْعَرْتَنِيْ بِالْاَمْنِ مِنْ نِقْمَتِكَ،

وَ اِنْ كَانَ ذَنْبِيْ قَدْ عَرَّضَنِيْ لِعِقَابِكَ،

فَقَدْ اَدْنَيْتَنِيْ حُسْنُ ثِقَتِيْ بِثَوَابِكَ،

وَ اِنْ اَنَامْتَنِيْ الْعَفْلَةَ عَنِ الْاِسْتِعْدَادِ لِلِقَائِكَ،

فَقَدْ نَبَّهْتَنِي الْمَعْرِفَةَ بِكَرَمِكَ وَ الْاِيْتِكَ،

وَ اِنْ اَوْحَشَ مَا بَيْنِي وَ بَيْنَكَ فَرَطُ الْعِصْيَانِ وَ الطَّغْيَانِ،

فَقَدْ اَنْسَنِيْ بُشْرَى الْغُفْرَانِ وَ الرَّضْوَانِ،

اَسْأَلُكَ بِسُبْحَاتِ وَجْهِكَ وَ بِاَنْوَارِ قُدْسِكَ،

وَ اُبْتَهِلُ اِلَيْكَ بِعَوَاطِفِ رَحْمَتِكَ وَ لَطَائِفِ بَرِّكَ،

اَنْ تُحَقِّقَ ظَنِّيْ بِمَا اُوْمَلُّهُ مِنْ جَزِيْلِ اِكْرَامِكَ،

وَ جَمِيْلِ اِنْعَامِكَ

فِي الْقُرْبَى مِنْكَ،

وَ الزُّلْفَى لَدَيْكَ،

وَ التَّمَتُّعِ بِالنَّظْرِ اِلَيْكَ،

وَ هَا اَنَا مُتَعَرِّضٌ لِنَفْحَاتِ رَوْحِكَ وَ عَطْفِكَ،

وَ مُنْتَجِعٌ غَيْثِ جُودِكَ وَ لُطْفِكَ،

فَارٌّ مِنْ سَخَطِكَ اِلَى رِضَاكَ،

and from You to You,

هَارِبٌ مِنْكَ إِلَيْكَ،

hoping for the best of what is with You,

رَاجٍ أَحْسَنَ مَا لَدَيْكَ

relying upon Your gifts,

مُعَوِّلٌ عَلَى مَوَاهِبِكَ،

utterly poor toward Your guarding!

مُفْتَقِرٌ إِلَى رِعَايَتِكَ

My God, Your bounty which You have begun - complete it!

إِلَهِي مَا بَدَأْتَ بِهِ مِنْ فَضْلِكَ فَتَمِّمَهُ،

Your generosity which You have given me - strip it not away!

وَمَا وَهَبْتَ لِي مِنْ كَرَمِكَ فَلَا تَسْلُبْهُ،

Your cover over me through Your clemency - tear it not away!

وَمَا سَتَرْتَهُ عَلَيَّ بِحِلْمِكَ فَلَا تَهْتِكْهُ،

My ugly acts which You have come to know - forgive them!

وَمَا عَلِمْتَهُ مِنْ قَبِيحِ فِعْلِي فَاعْفِرْهُ.

My God, I seek intercession from You with You,

إِلَهِي اسْتَشْفَعْتُ بِكَ إِلَيْكَ

and I seek sanctuary in You from You!

وَاسْتَجَرْتُ بِكَ مِنْكَ

I have come to You craving Your beneficence,

أَتَيْتُكَ طَامِعاً فِي إِحْسَانِكَ،

desiring Your kindness,

رَاغِباً فِي امْتِنَانِكَ،

seeking water from the deluge of Your graciousness,

مُسْتَسْقِياً وَابِلَ طَوْلِكَ

begging rain from the clouds of Your bounty,

مُسْتَمْطِراً غَمَامَ فَضْلِكَ،

requesting Your good pleasure,

طَالِباً مَرْضَاتِكَ،

going straight to Your side,

قَاصِداً جَنَابَكَ،

arriving at the watering-place of Your support,

وَارِداً شَرِيعَةَ رِفْدِكَ،

seeking exalted good things from Your quarter,

مُلْتَمِساً سَنِيَّ الْخَيْرَاتِ مِنْ عِنْدِكَ،

reaching for the presence of Your beauty,

وَافِداً إِلَى حَضْرَةِ جَمَالِكَ،

wanting Your face,

مُرِيداً وَجْهَكَ،

knocking at Your door,

طَارِقًا بِابِّكَ،

abasing myself before Your mightiness
and majesty!

مُسْتَكِينًا لِعَظَمَتِكَ وَجَلَالِكَ،

So act toward me with the forgiveness
and mercy of which You are worthy!

فَأَفْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ مِنَ الْمَغْفِرَةِ وَالرَّحْمَةِ،

Act not toward me with the chastisement
and vengeance of which I am worthy!

وَلَا تَفْعَلْ بِي مَا أَنَا أَهْلُهُ مِنَ الْعَذَابِ وَالنَّقْمَةِ

By Your mercy, O Most Merciful of the
merciful!

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.